

ESCRITORES GIENNENSES EN «CÁDIZ»

Por Salvador Contreras Gila

Resumen

Se recogen las colaboraciones literarias de poetas giennenses del siglo XIX, que aparecen en el periódico literario «Cádiz», dirigido por Patrocinio de Biedma y La Moneda (1877 a 1880), así como las referencias de la correspondencia que la directora mantenía con diversas personalidades de la provincia de Jaén, extraídas de la sección del mismo periódico la «Correspondencia del Cádiz».

Abstract

It has been the aim in this article to collect some literary collaborations made by different poets from the country of Jaén during the nineteenth century, collaborations that are to be found in the literary review *Cádiz*, edited by Patrocinio de Biedma y La Moneda and published between 1877 and 1880. Furthermore, some references are also included which concern the correspondence held by the alluded to female editor with several personalities from the province of Jaén at that time, and which are found in the section headed «Cádiz Correspondence».

INTRODUCCIÓN

TRAEMOS a estas páginas una aproximación al estudio de la figura de Patrocinio de Biedma y La Moneda como directora y propietaria de la «revista de letras, ciencias y artes» que, con el título de «Cádiz», aparece en la ciudad del mismo el 10 de mayo de 1887.

Estudiamos las colaboraciones que, fruto de las relaciones de la directora con las tierras y las gentes de Jaén, figuran a lo largo de sus cuatro

años de publicación y las que están firmadas por giennenses de la talla de Moreno Castelló, Jurado de la Parra, Sevillano de Toral, Ruiz Jiménez, Pastor García, etc. Se excluyen los trabajos de la propia Patrocinio de Biedma puesto que los recoge don Manuel Caballero Venzalá (1) en el primer tomo de su magnífico *Diccionario* al tratar la figura de tan eminente escritora. También Antonio Jiménez Almagro (2), en su tesis sobre la figura de Patrocinio de Biedma, recopila su biografía y sus colaboraciones en «Cádiz», por lo que sería repetitivo traerlas de nuevo a este artículo.

Por el contrario, se consignan las noticias que, en la sección de «Correspondencia del Cádiz», firmara la eminente poetisa; notas dirigidas a personas de Jaén, con las que mantuvo relaciones. Analizamos, en resumen, todas las referencias de tema giennense que hemos podido encontrar dentro de «Cádiz».

No obstante, este trabajo estaría incompleto sin una mínima aproximación a la figura principal y artífice de «Cádiz», Patrocinio de Biedma, para cuyo estudio recomendamos las obras mencionadas.

«CADIZ» Y PATROCINIO DE BIEDMA

La que Caballero Venzalá (3) define como «la figura femenina más brillante que en el campo de la literatura ha dado el Santo Reino», nace el día 13 de marzo de 1845, en Begíjar. Circunstancias personales motivan su marcha a «Cádiz», en enero de 1876, donde comenzará a dirigir, a partir del 10 de mayo de 1877, la revista *Cádiz*, en prueba de gratitud y agradecimiento a la ciudad que la acogió. La directora lo expresa, en el primer número (en su artículo titulado «La primera piedra»), del siguiente modo: «En primer lugar, el nombre de nuestra revista es una prueba y un recuerdo de nuestra gratitud.

La que al poner el pie en este suelo encantador comenzó a recibir pruebas de aprecio y simpatía que no ha visto desmentidas; la que tuvo la honra de presidir una notable sesión, que probaba la cultura, la inteligencia, la elevada ilustración de los hijos de Cádiz; la que les debió el honor de ocupar un puesto entre sus académicos; la que debió a su prensa, sin distinción de colores ni matices, tan entusiasta como espontánea acogida, tiene el de-

(1) CABALLERO VENZALÁ, Manuel: *Diccionario Bio-Bibliográfico del Santo Reino*, Jaén, Instituto de Estudios Giennenses, 1979, V.I., págs. 259-261.

(2) JIMÉNEZ ALMAGRO, Antonio: *Bio-Bibliografía de Patrocinio de Biedma y La Moreda: (1845-1927)*, Granada, Universidad, 1989 (microficha).

(3) CABALLERO VENZALÁ, Manuel: *Op. cit.*, pág. 253.



Patrocinio de Biedma.
La esfera, número 717 (1 octubre 1927).

ber de elevar el nombre de Cádiz sobre todos sus recuerdos, sobre todas sus afecciones...».

«Cádiz» mantendría su publicación, al menos, hasta junio de 1880 (Año IV, Número 16).

Mujer preocupada constantemente por las necesidades de los demás y por la solución de los problemas que afectan al bienestar común, utilizó las páginas de su publicación para desarrollar proyectos tan interesantes como la canalización del Guadalquivir, la defensa de los derechos de la mujer, la creación de una Federación Literaria de Andalucía, etc., etc.: «No hallamos imágen más propia para expresar lo que significa nuestro nombre al frente de esta publicación: él es una prueba de nuestro incansable deseo de esparcir por el seno de nuestra sociedad el sentimiento de lo bello; el culto de las ciencias, de las artes, de la literatura, atmósfera ideal del alma que saturando el pensamiento por las ráfagas de una vida nueva le inspira esas delicadas sensaciones que modifican por decirlo así sus instintos. El barómetro más seguro para medir el estado intelectual de un pueblo, son, sin duda, sus obras artísticas. El engrandecimiento material; la calma política; el estado floreciente de la industria; el desarrollo de la riqueza, forman un estado de bienestar general, en el cual brotan y se desarrollan con vigor admirable las obras del genio...».

Las aspiraciones pedagógicas que pretendió conseguir con su revista, las justificaba diciendo que «para llevar a un pueblo a su regeneración, para hacerlo digno de conseguir y conservar su engrandecimiento, hay que educarlo en ese alimento intelectual que se llama ilustración; hay que esparcir sobre la realidad sombría de sus miserias, la idealidad brillante de las artes, despertando sus aspiraciones por el bien y para el bien; hay que mostrarle esos ignorados caminos que a tan altos destinos conducen; hay que hacerle saber que Dios le ha dado un pensamiento y un corazón, y que cada hombre está obligado a saber pensar y a saber sentir, si quiere ser en el gran concierto de la vida algo más que un puñado de polvo animado para las groseras sensaciones, muerto para los altos fines de las aspiraciones del alma... No es sólo un agradable solaz lo que una publicación esencialmente literaria y artística puede ofrecer a la curiosidad popular y al ocio aristocrático; es algo más que eso; es una enseñanza velada en las espiritualidades de la fantasía; una constante advertencia a la inteligencia adormecida; una atracción hacia lo bello, lo bueno y lo útil que puede ser de grandísima importancia en la vida social...».

En ninguna de las páginas de «Cádiz» encontramos ideas de corte ne-

tamente político, tan sólo meras referencias a acontecimientos que, por su repercusión social, tuviesen interés. En ningún momento se admitieron colaboraciones de controversia, y así se lo hizo saber la directora al giennense Conde de las Almenas cuando le invitó a participar en su revista, pues para ella «El poder absorbente de la política que es la vida del día, brotan y se deshacen con al vida efímera de los fuegos fatuos, siendo así que pocas de sus aspiraciones se afirman en una base de patriotismo desinteresado; la forma especial que requiere la literatura política, que ataca o defiende, generalmente, con la misma intención punzante, con idéntica sangrienta ironía, con ese estilo cáustico, incisivo, que hiera a escondidas, velando la intención, en una palabra, de distintas acepciones, en un giro de interpretación diversa, esa literatura de enigmas y equilibrios que surge y pasa y se olvida, como olas que van y vienen en un mar sin límites, va matando lentamente la literatura propiamente dicha, de majestuosa frase, de elevado estilo, de dicción castiza, de sublime belleza, de atavíos ideales».

Su convicción acerca de la influencia de la prensa queda manifiesta al decir que los periódicos literarios «son de grande, de grandísima importancia en el estado actual de nuestra sociedad, pues ellos pueden, lentamente y con el influjo de las ideas que están encargados de esparcir, transformarla y regenerarla», y que es en Madrid donde se concentran la mayoría de las publicaciones de este tipo, se pretende con «Cádiz» «romper esa especie de círculo tradicional que encierra en la corte los grandes ingenios; no ir a la montaña, como Mahoma, sino hacer que la montaña venga a nosotros, es decir, no dejar que Madrid nos absorva, sino alcanzar que los talentos que allí han conseguido un nombre ilustre nos presten su concurso, y al mismo tiempo darles a conocer los esclarecidos escritores que, sin duda por indolencia del carácter meridional, se olvidan ellos mismos de su valor, y vejeitan en provincias, tal ha sido la idea que nos ha guiado al fundar esta revista. Al declararlo así no tenemos ni vanidad ni soberbia, sino una gran confianza en que la voluntad decidida lo alcanza todo, y una esperanza sin límites en el apoyo de nuestros amigos».

Sin ningún género de dudas podemos afirmar que consiguió este objetivo. En su publicación aparecieron las firmas de personalidades tan relevantes y consagradas en el mundo de la literatura de su tiempo como las de: Díaz de Benjumea, Antonio García Gutiérrez, Salvador Rueda, José de Echagaray, Ventura Ruiz Aguilera, Castelar, Rodríguez Marín, Rafael Obligado, Narciso Campillo, etc., junto con aquellos valores que se encontraban desperdigados por toda la geografía andaluza, como el caso de los giennenses José Jurado de la Parra, José Moreno Castelló, Josefa Sevilla-

no de Toral, Carmen Linares Martínez, Manuel Genaro Rentero, Pedro Manuel de Acuña, Felipe de la Garza, Matías Pastor García, Joaquín Ruiz Jiménez, etc., a los que siempre animó a colaborar en «Cádiz».

En cuanto al contenido que proyectaba la directora para su revista, desde su primer número, incluía «ciencias, artes, literatura, revistas de salones, de teatros, de modas; crónicas en que se dé cuenta de los acontecimientos más importantes del mundo en todas las esferas, hasta en la política: no se alarmen los lectores; esa especie de langosta del pensamiento no invadirá nuestros campos literarios; éstos sólo tienen flores, y ella busca las espigas... mencionaremos su paso y las huellas que deja en el campo social, como un acontecimiento, ya que tanta y tan decisiva influencia ejerce en todo.

Daremos amenas variedades; artículos científicos; poesías; novelas, ligeras pero agradables y de perfecta moralidad: destinaremos una sección a dar cuenta del movimiento literario, ocupándonos de las obras que se nos remitan, y finalmente, contestaremos a nuestros favorecedores en una correspondencia que publiquemos».

La firmeza en estos nobles propósitos, la seriedad en cuanto a su temática y su puntualidad en la publicación (no tuvo ningún tipo de alteración en su periodicidad), así como la valía de sus redactores (Manuel Fernández y González, Andrés Borrego, Nicolás Díaz de Benjumea, Federico García Caballero, José Moreno Castelló, Ubaldo Romero Quiñones, etc.), consiguieron para «Cádiz» el respeto, la difusión y una longevidad inusual en este tipo de publicaciones. Esta aceptación la manifestaba la redacción en su número 13, de 10 de septiembre de 1877, con el siguiente comentario: «Las listas de suscriptores, que publicaremos a fin de año, se honran con los nombres augustos de S.M. el Rey, S.M. la Reina Madre, S.A.R. la Princesa de Asturias, y los de varias bellas y distinguidas damas, entre las cuales recordamos a las ilustres Duquesas de Medinacelli, la Torre y Bailén; Marquesa de la Laguna, Sra. de Buchental, y muchas otras igualmente notables; algunos de los Sres. Ministros, Consejeros de Estado; Senadores y Diputados, especialmente de Andalucía, Generales del ejército y Marina, Gobernadores, Obispos, y por último eminentes políticos, distinguidísimos escritores, y hombres ilustrados pertenecientes a todas las clases. Al consignarlo así, protestamos contra esa queja constante que niega el apoyo de los que nada necesitan a toda noble idea, y como una prueba de que nuestras altas clases protegen toda empresa artística, consignamos con gusto el favor que el «Cádiz» les ha merecido.

También hemos de agradecer a las 145 publicaciones de España, Amé-

rica, Francia, Bélgica, Inglaterra, Alemania, Italia y Portugal que cambian con nosotros, la delicada galantería que les debemos, así por el cambio como por la atención que a nuestra revista prestan, y confiamos que bajo la inteligente acción de sus distinguidos redactores, hemos de seguir mereciendo sus plácemes».

A las críticas que tachaban a la publicación de clasista y elitista, la redacción responde: «Los que dicen que el “*Cádiz*” es una revista de marcado sabor cortesano, y aun extranjero, no nos ofenden: antes bien nos halagan, pues nuestra idea fué crear una publicación en provincias, que estando a la altura de las de Madrid, facilitase el medio de darse a conocer a todos los jóvenes que aspirasen a ser conocidos».

«*Cádiz*» mantuvo intercambio con publicaciones giennenses, entre las que se encuentran «*Violeta*», de Andújar; «*El Industrial*», «*Revista Minera*» y «*Semana*», de Jaén; «*El Anunciador Mercantil*», «*El Eco Minero*», de Linares; y «*El Tuccitano*», de Martos.

Su amplia difusión se pone de manifiesto en el gran número de suscriptores que de toda España y del extranjero disfrutaba, hasta el punto de plantearse la redacción realizar una segunda edición de los números agotados: «rogamos a los señores que piden la suscripción del “*Cádiz*” desde el primer número, se sirvan esperar hasta fin de mes, fecha en que si no hemos recogido ejemplares del primer trimestre, haremos una segunda edición, pues no pudiendo figurarnos tan extraordinaria acogida como del público hemos obtenido, sólo hicimos una tirada regular».

Como consecuencia de esta buena acogida, el periódico «*La Juventud*», que se venía publicando en Cádiz, decidió incorporarse a la redacción de la revista dirigida por la giennense, así se expresaba en el número 3 de «*Cádiz*», de 30 de mayo de 1877: «La revista literaria «*La Juventud*», que se publicaba en esta ciudad, deja hoy de publicarse, refundiéndose en el «*Cádiz*». Agradecemos a la empresa la galantería con que nos cede el puesto, y las frases de elogio con que lo participa a sus suscriptores, que desde hoy recibirán en cambio nuestra publicación».

Como hemos dicho anteriormente, el primer número de «*Cádiz*» aparece el 10 de mayo de 1877 y desde entonces con una periodicidad trimestral invariable (se publica los días 10, 20 y 30 de cada mes), se mantiene al menos durante cuatro años (junio 1880) y montará siempre la misma cabecera que representa la bahía de Cádiz, a la que acompaña el subtítulo «Artes, Letras, Ciencias», diferente al que figurará en la portada de los índices del tomo I (1877-1878): «Revista de letras, ciencias y artes».



ARTES, LETRAS, CIENCIAS.

DIRECTORA-PROPIETARIA: PATROCINIO DE BIEDMA.

Table with subscription information including 'AÑO I', '20 de Mayo de 1877', and 'PRECIOS DE SUSCRICION'.

COLABORADORES.

- List of names of contributors such as Acosta, D. Juan; Alvarez, D. Antonio; and others.

SUMARIO.

Sucesos del día, por M. M.—Nuestros nombres, por GIL-CHILLAN.—A la América española, por CASO VILAR Y GARCIA.—Yelo y nada, por LEÓN DE MOYA.—El ferrocarril, por PRADO IBÁÑEZ PACHICO.—Prólogo a las comedias escogidas de Aristófanes, por FERRAS HERRAS.—La flor del Cuentero, continuación, por PATROCINIO DE BIEDMA.—Bibliografía, por BUNNETT.—Anuncios.—América.

La Revolución del Cádiz da las más expresivas gracias al dignísimo Ayuntamiento de esta ciudad por la galantería con que ha atendido su ruego, dando el nombre de Fernán-Caballero a la calle del Aire, donde la ilustre escritora vivió, y según se lo rogáramos en nuestro próximo número. No esperábamos otra cosa de la cultura ó ilustración que le distingue.

SUCESOS DEL DIA.

Travesamos uno de los periodos históricos más importantes del siglo, y justo es consagrar una mirada á los acontecimientos que en él se desar-

rollan, cerca y lejos de nosotros, no para juzgarlos según nuestro propio criterio, sino como cronistas que exponen sencillamente los hechos que deben ser conocidos.

Nuestra amable amiga, la Sra. Directora del CADIZ, ha tenido la bondad de encargarnos de tener al corriente á los lectores de su linda publicación de los sucesos más culminantes de Europa, en una revista mensual que los condense, y aunque reconocemos que al honrarlos con esta misión, solo ha consultado á su buen deseo, y no á nuestra insuficiencia, vamos á cumplir, del mejor modo que podamos, nuestra difícil tarea.

Empezaremos, á fuer de buenos españoles, por nuestra patria, que ingratitud sería el relegarla al último lugar, si bien haya en ella cosas que quisiéramos no recordar y que seguramente en este lugar no recordaremos.

Abriéronse las Cortes, como nuestros lectores saben, con toda solemnidad, y las adormecidas pasiones políticas comenzaron á reanimarse en ese centro natural de su vida, especie de palmon encargado de transmitir á la nación la atmósfera de ideas que ha de respirar en su vida pública: según la fama, y por

causas que aquí no hemos de apreciar, parece que en esa atmósfera falta el oxígeno, elemento altamente vital, y sin él, el aire va envenenándose de tal modo, que amenaza asfixia, si á ello no se pone un pronto remedio, dejando circular libremente las corrientes de la opinión.

Algo de asfixia se nota ya en la actitud de muchos colaboradores de la dicha política, la cual, según ha dicho nuestra querida Directora, es la caja de Pandora destinada á encerrar todos los males de la actual generación.

Creemos que podemos pasar por alto, sin que se nos haga un cargo por ello, pues aunque es de interés para nuestra patria no lo es tanto para los lectores de una publicación literaria, que gustan más de esparcimiento para su espíritu que de problemas diplomáticos en que se empeñe su razón, la aludición de S. S. Lucluanis ex agitati, en la cual demanda á los católicos el apoyo para sostener contra recientes leyes italianas, la independencia del Vaticano; y del mismo modo dejaremos de hacer comentario alguno contra la trascendental medida que disuelve las Juntas generales en el señorío de Vizcaya, la

Mantiene en todos los números ocho páginas impresas en la «Tipografía La Mercantil», propiedad del que sería segundo marido de Patrocinio de Biedma, y editor de «*La Prensa Gaditana*», José Rodríguez Rodríguez, y emplazada en la calle Sacramento, 39 y Bulas, 8, de Cádiz. Cada página está compuesta a tres columnas e incorporan grabados a pesar de las dificultades con que se encontraba la redacción para ofrecerlos, a tenor de lo publicado en el número 36 (30-IV-1878): «En la imposibilidad de ofrecer grabados de actualidad en una población donde no hay grabadores en boj, los retiramos para el próximo año, continuando, sin embargo, la galería de retratos que fué nuestra oferta al público y algún otro de interés general».

Un solo grabado hemos encontrado referente a Jaén, se trata de un retrato de Manuel Muñoz Garnica, canónigo electoral de la Catedral de Jaén, fallecido el 14 de febrero de 1876, e insertado en la sección de «Andaluces ilustres» del número 28, correspondiente al 10 de febrero de 1878.

A parte de secciones coyunturales, «*Cádiz*» contará con otras casi fijas, como son: «Andaluces ilustres», «Celebridades contemporáneas», «Biografías», «Crónica semanal», «Estudios históricos», «Poesías», «Novelas», «Literatura extranjera», «Revista de Madrid», «Correspondencia del Cádiz», «Noticias», «Noticias bibliográficas» y «Anuncios».

De estas secciones nos interesan de manera especial la de «*Poesías*» para recoger las colaboraciones de los poetas giennenses, que se prodigarán más en el primer tomo (desde núm. 1 de 10 de mayo de 1877 al núm. 36 de abril de 1878), pues en los años siguientes sólo aparecieron cuatro colaboraciones durante 1879 y una (de Manuel Genaro Rentero) durante 1880, y la sección de «*Correspondencia del Cádiz*», de la que recogemos las respuestas de Patrocinio de Biedma a las cartas de Jaén. Comienza esta sección de «Correspondencia» en el número 3, de 30 de mayo de 1877, y durará hasta el fin del primer tomo (número 36); a partir de este número se suprime: «Accediendo a los deseos de muchos Sres. suscritores que encuentran molesto el tamaño de nuestro periódico, lo modificamos ligeramente, y a fin de que no lleve menos lectura, suprimimos la sección de *Correspondencia* y la de *Pasatiempos*».

En cuanto a su tamaño, y a pesar de lo dicho anteriormente, permaneció invariable (36 × 25 cm.) en todos los números. Sí varió la paginación y la numeración de esta revista; el primer tomo, que comprende del número 1 (de 10 de mayo de 1877) al número 36 (de 30 de abril de 1878), contará con 288 páginas numeradas (1-288). De nuevo un número 1 (de 10 de mayo de 1878) hasta el número 24 (de 30 de diciembre del mismo año), contará

con 192 páginas (1-192). La tercera secuencia comprende el año 1879 completo, desde el número 1 (de 10 de enero) al número 36 (de 30 de diciembre), contando 288 páginas (1-288). La última numeración y paginación comprendería desde el 10 de enero de 1880 (número 1) hasta su desaparición el 10 de junio de 1880 (número 16), con un total de 128 páginas (1-128).

Para finalizar esta breve introducción, indicaremos los precios de suscripción:

Un número suelto, cuatro reales.

Para «Cádiz» costaba 2 pesetas por un mes y por adelantado, 7 pesetas por trimestre para el resto de España y Portugal, 13 por seis meses y 25 por un año. Estos precios fueron fijos durante toda su existencia.

Para fuera de la península, durante 1877, serán 10 pesetas al trimestre para Cuba y Puerto Rico, y 15 para el extranjero y repúblicas americanas; desde 1878 a 1880 su precio será de 20 pesetas por semestre para Cuba, Puerto Rico, extranjero y repúblicas americanas, siendo el pago por anticipado y en oro.

A continuación recogemos las colaboraciones de los escritores giennenses ordenadas alfabéticamente por sus apellidos, dentro de ellos (si tienen varias colaboraciones) se ordenan cronológicamente indicando el título, el comienzo del primer verso, lugar donde están firmadas y su localización dentro de «Cádiz» (Año, número, fecha, página).

En el caso de la correspondencia, además, acompaña un breve extracto del contenido de las respuestas dadas por Patrocinio de Biedma.

COLABORACIONES GIENNENSES

ACUÑA [y ESPINOSA DE LOS MONTEROS], Pedro Manuel de.

—«Delicias poéticas del campo».

E. «Pulse el poeta su lira...».

F. Andújar, 1878.

Año II, núm. 1 (10-V-1878); pág. 4.

—Véase además «MARINO», (E).

EDITORIAL

—«Andaluces ilustres. Manuel Muñoz y Garnica. Canónigo lectoral de la Catedral de Jaén. Fallecido el 14 de febrero de 1876».

Año II, núm. 28 (10-II-1878); pág. 217.

GARZA, Felipe de la.

—«A Patrocinio de Biedma».

E. «Tu canto fué ya un eco, ya un gemido...».

F. Baeza, 1879.

Año III, núm. 23 (20-VIII-1879); págs. 180-181.

J. DE M.

—«Andaluces ilustres. Javier Galvete de Molina. Fallecido en Madrid el 27 de octubre de 1877».

F. Baeza, 1877.

Año I, núm. 24 (30-XII-1877); págs. 185-186.

JURADO DE PARRA, José.

—«A la eminente poetisa y discreta directora del «Cádiz» doña Patrocinio de Biedma».

E. «Del Betis en la orilla...».

F. Baeza, 1877.

Año I, núm. 11 (20-VIII-1877); pág. 83.

—«Al eminente autor de “El esclavo de su culpa”, don Juan Antonio Cavestany».

E. «Dime vate novel: ¿Dónde aprendiste...».

F. Baeza.

Año II, núm. 28 (10-II-1878), pág. 218.

—«A la señora doña Patrocinio de Biedma con motivo de su soneto en contestación a V. M. y C.».

E. «Digiste bien; tu noble pensamiento...».

F. Baeza, 1878.

Año II, núm. 15 (30-IX-1878); pág. 118.

—«A...».

E. «Pide Lesbia, que el globo de topacio...».

F. Baeza, 1878.

Año II, núm. 20 (20-XI-1878); pág. 157.

—«A D.F.».

E. «¡Te amo como á los céfiros las flores...».

F. Baeza, 1878.

Año II, núm. 21 (30-XI-1878); pág. 165.

—«Definición».

E. «¡El amor es un martirio...!».

F. Baeza, 1878.

Año II, núm. 23 (20-XII-1878); pág. 180.

—«A la Sra. Doña Patrocinio de Biedma».

E. «Cantora insigne de la patria mía...».

F. Baeza, 1879.

Año III, núm. 21 (30-VII-1879); pág. 165.

LINARES MARTÍNEZ, Carmen.

—«A la eminente poetisa D.^a Patrocinio de Biedma».

E. «Yo admiro. Patrocinio. Tu talento...».

F. Cazorla, junio 1878.

Año II, núm. 6 (30-VI-1878); pág. 43.

—«A mi simpático amigo don Eduardo Palomares y su bella esposa».

E. «Hacia ese vergel florido...».

F. Cazorla, 1879.

Año III, núm. 10 (10-IV-1879); pág. 77.

EL MARINO [Acuña y Espinosa de los Monteros, Pedro Manuel de]

—«Rima».

E. «Yo percibo en la luz de tus miradas...».

F. Andújar, 1878.

Año II, núm. 1 (10-V-1878); pág. 3.

MORENO CASTELLO, José.

—«Las primeras flores».

E. «Ya es más bella la aurora...».

F. Jaén, 1877.

Año I, núm. 3 (30-V-1877); pág. 19.

—«A ti».

E. «Yo era ateo: ciego en pos...».

- F. Jaén, 1877.
 Año I, núm. 4 (10-VI-1877); pág. 27.
 —«Tú y yo».
- E. «Te amaba mucho y después...».
- F. Jaén, 1877.
 Año I, núm. 5 (20-VI-1877); pág. 34.
 —«La limosna».
- E. «¡Pobre niño! va pidiendo...».
- F. Jaén, 1877.
 Año I, núm. 7 (10-VII-1877); pág. 50.
 —«A ti».
- E. «Lo negro de la noche está en tus ojos...».
- F. Jaén, 1877.
 Año I, núm. 8 (20-VII-1877); pág. 59.
 —«Fondo sin forma».
- E. «¡Ay! Quien supiera cantar...».
- F. Jaén, 1877.
 Año I, núm. 10 (10-VIII-1877); pág. 74.
 —«¡No te olvido!».
- E. «Me pides con duro acento...».
- F. Jaén, 1877.
 Año I, núm. 11 (20-VIII-1877); págs. 82-83.
 —«La muerte y la eternidad».
- E. «Cuando la muerte sacie sus enojos...».
- F. Jaén, 1877.
 Año I, núm. 14 (20-IX-1877); pág. 107.
 —«A ti».
- E. «Un momento te vi y el fué bastante...».
- F. Jaén, 1878.
 Año II, núm. 3 (30-V-1878); pág. 20.
 —«Mi constancia».

- E. «La aireada suerte con tenaz porfía...».
 F. Jaén, 1878.
 Año II, núm. 4 (10-VI-1878); pág. 28.
 —«Sin esperanza».
- E. «Las vagas tintas de risueña aurora...».
 F. Jaén, 1878.
 Año II, núm. 17 (20-X-1878); pág. 132.
 —«Letrilla».
- E. «Nadie está contento...».
 F. Jaén, 1878.
 Año II, núm. 18 (30-X-1878); pág. 140.
 —«Un sueño».
- E. «Voy a contarte, alma mía,...».
 F. Jaén, 1878.
 Año II, núm. 21 (30-XI-1878); pág. 164.
 —«El justo castigo».
- E. «Oculto un cazador en la espesura...».
 F. Jaén, 1878.
 Año II, núm. 26 (20-I-1878); pág. 203.
 —«La túnica de Judas».
- F. Jaén, 1877.
 Año II, núm. 33 (30-III-1878); págs. 260-262.

PASTOR [GARCÍA], Matías.

- «A la eminente poética directora del «Cádiz» en sus días».
- E. «¿De do parte esa música argentina...».
 Año I, núm. 21 (30-XI-1877); pág. 163.
 —«Mis deseos».
- E. «Yo ser quisiera de la aurora un rayo...».
 F. Villacarrillo, 1878.
 Año II, núm. 17 (20-X-1878); pág. 133.

RENTERO, Manuel Genaro.

—«A».

E. «Cuando un ángel de los cielos...».

F. Bailén, 1877.

Año I, núm. 22 (10-XII-1877); pág. 171.

—«Imitación».

E. «Tus ojos se clavaron en mi alma...».

Ded. «A...».

Año II, núm. 29 (20-II-1878); pág. 228.

—«En el álbum de Carmen».

E. «Dos florecillas nacieron...».

F. Bailén, 1878.

Año II, núm. 32 (20-III-1878); pág. 251.

—«A Patrocinio de Biedma».

E. «Dos flores abortó la primavera...».

F. Bailén.

Año IV, núm. 9 (30-III-1880); pág. 70.

RUIZ JIMÉNEZ, Joaquín.

—«Estudio histórico».

Año I, núm. 21 (30-XI-1877); págs. 163-164.

Año I, núm. 22 (10-XII-1877); págs. 171-174.

SEVILLANO DE TORAL, Josefa.

—«A la que llamo mi querida hermana Patrocinio de Biedma».

E. «Flor de mi alma, que su vida encierra...».

F. Jaén, 1877.

Año I, núm. 17 (20-X-1877); pág. 131.

—«A una flor».

E. «Sola en el mundo vivía...».

F. Jaén, 1877.

Año I, núm. 24 (30-XII-1877); pág. 187.



CORRESPONDENCIA DEL «CÁDIZ»

Localización y extracto de las contestaciones de la directora, Patrocinio de Biedma, a:

A. P. - Baeza.

Año I, núm. 23 (20-XI-1877); pág. 184.

[Aviso de que se le contestará por correo].

A. DE DIOS - Baeza.

Año I, núm. 12 (30-VIII-1877); pág. 95.

[Aceptado como suscriptor permanente].

Año I, núm. 18 (30-X-1877); pág. 144.

[Recuerdos].

«ALCALDE DE BEGÍJAR» - Begíjar.

Año I, núm. 17 (20-X-1877); pág. 136.

[Agradecimiento por el acuerdo adoptado en sesión pública para la suscripción a «Cádiz»].

«ANUNCIADOR MERCANTIL, EL» - Linares.

Año I, núm. 12 (30-VIII-1877); pág. 95.

[Se acepta el cambio].

ACUÑA, P[edro Manuel] de - Andújar.

Año II, núm. 34 (10-IV-1877); pág. 272.

[Recuerdos a la familia. Promesa de publicar su poesía que gustó].

ANDÚJAR [Y CARDEÑA], J[osé] M[aría] - Andújar.

Año I, núm. 20 (20-XI-1877); pág. 160.

[Se agradece el ofrecimiento de su publicación, así como la adhesión a la idea de Federación Literaria de Andalucía].

Año II, núm. 26 (20-I-1878); pág. 207.

[Autorización para que el nombre de Patrocinio de Biedma figure entre los colaboradores de su revista. Agradecimiento por la adhesión a la idea de Federación Literaria de Andalucía].

BIEDMA Y LA MONEDA, P[edro] de - Baeza.

Año I, núm. 6 (30-VI-1877); pág. 47.

[Alegría por la elección de «Genaro» para diputado por el distrito de Baeza].

Año I, núm. 10 (10-VIII-1877); pág. 79.

[Invitación para que haga una visita a la directora].

Año I, núm. 15 (30-IX-1877); pág. 119.

[Resolución de asuntos administrativos de la redacción].

Año I, núm. 17 (20-X-1877); pág. 136.

[El Casino de Begíjar recibe dos ejemplares de «Cádiz». Agradecimiento por colocar en el Casino un retrato de la directora].

Año I, núm. 21 (30-XI-1877); pág. 168.

[Petición de datos biográficos y retratos de hombres ilustres giennenses para la «galería de celebridades» de Cádiz].

Año II, núm. 34 (10-IV-1878); pág. 272.

[Recomendaciones].

CONDE DE LAS ALMENAS [PALACIO, Francisco Javier del] - Madrid.

Año I, núm. 4 (10-VI-1877); pág. 31.

[Agradecimientos. Ofrecimiento de «Cádiz» para sus artículos no políticos].

Año II, núm. 36 (30-IV-1878); pág. 288.

[Agradecimiento por el regalo de una de sus obras].

CORONADO, M. - Sabiote.

Año I, núm. 11 (20-VIII-1877); pág. 87.

[Suscripción por un semestre].

CÓZAR, F.[ernando] de - Baeza.

Año I, núm. 15 (30-IX-1877); pág. 119.

[Agradecimiento por su poesía, que no se publicará por extensa].

CRÓNICA UBETENSE» - Úbeda.

Año II, núm. 32 (20-III-1878); pág. 256.

[Dato tomado de la sección de «Noticias» de «Cádiz», pues en este número no hubo sección de «Correspondencia». Ánimos para la nueva publicación. Agradecimiento por su ofrecimiento].

CULLAR DE BAZA, [Teresa] - Jaén.

Año I, núm. 6 (30-VI-1877); pág. 47.

[Se establece correspondencia].

Año I, núm. 7 (10-VII-1877); pág. 55.

[Suscripciones. Muestras de cariño].

CHICA, A. de la - Jaén.

Año I, núm. 6 (30-VI-1877); pág. 47.

[Agradecimiento por su poesía y por sus elogios].

ESCOBAR, F. - Carolina.

Año II, núm. 26 (20-I-1878). pág. 207.

[Aceptación para ser el corresponsal de «Cádiz» en La Carolina].

FUENTEMAYOR, P. de - Jaén.

Año I, núm. 9 (30-VII-1877); pág. 71.

[Se le acepta como suscriptor permanente].

GALINDO, A[urea]. - Baeza.

Año I, núm. 8 (20-VII-1877); pág. 63.

[Agradecimiento por sus poesías y por sus elogios].

GARRIDO, M. - Linares.

Año I, núm. 19 (10-XI-1877); pág. 151.

[Remisión de números atrasados].

Año II, núm. 34 (10-IV-1878); pág. 272.

[Remisión de números atrasados].

Año II, núm. 36 (30-IV-1878); pág. 288.

[Remisión de números atrasados].

HENARES Y RODRÍGUEZ, J. P. - Cazorla.

Año II, núm. 27 (30-I-1878); pág. 216.

[Pago de suscripción. Recuerdos].

JURADO DE PARRA, José - Baeza.

Año I, núm. 7 (10-VII-1877); pág. 55.

[Aceptación de su poesía. Recuerdos para Baeza].

- Año I, núm. 8 (20-VII-1877); pág. 63.
[Aceptado como suscriptor permanente].
- Año I, núm. 9 (30-VII-1877); pág. 71.
[Agradecimiento por sus poesías. Envío de números atrasados].
- Año I, núm. 12 (30-VIII-1877); pág. 95.
[Agradecimientos].
- Año I, núm. 13 (10-IX-1877); pág. 103.
[Se le envían números de «Cádiz»].
- Año I, núm. 14 (20-IX-1877); pág. 111.
[Problemas para recibir «Cádiz»].
- Año I, núm. 15 (30-IX-1877); pág. 119.
[Remisión de números atrasados].
- Año I, núm. 17 (20-X-1877); pág. 135.
[Agradecimiento por las pruebas de afecto].
- Año I, núm. 19 (10-XI-1877); pág. 151.
[Agradecimiento por la felicitación].
- Año I, núm. 20 (20-XI-1877); pág. 160.
[Pruebas de amistad y afecto].
- Año II, núm. 26 (20-I-1878); pág. 207.
[Disculpas por la tardanza en contestar sus cartas].
- Año II, núm. 27 (30-I-1878); pág. 216.
[Agradecimiento por el soneto remitido].
- Año II, núm. 30 (28-II-1878); pág. 239.
[Agradecimiento por su colaboración en la limosna de «Cádiz»].

LINARES MARTÍNEZ, Carmen - Cazorla.

- Año II, núm. 29 (20-II-1878); pág. 232.
[Realizada la traslación solicitada].

MOLINA, J. de - Baeza.

- Año I, núm. 23 (20-XII-1877); pág. 184.
[Suscripción para 1878].
- Año II, núm. 26 (20-I-1878); pág. 207.

[Cuestiones administrativas de la redacción].

MONEDA, J. A. de la - Begíjar.

Año I núm. 5 (20-VI-1877); pág. 39.

[Suscripción propia y del Casino de Begíjar].

MONEDA Y TROYANO, J. de la - Javalquinto [i.e. Jabalquinto].

Año I, núm. 12 (30-VIII-1877); pág. 95.

[Agradecimiento por el ofrecimiento de su casa].

MORENO CASTELLÓ, José - Jaén.

Año I, núm. 3 (30-V-1877); pág. 24.

[Pruebas de afecto y amistad. Ofrecimiento de «Cádiz» para publicar].

Año I, núm. 4 (10-VI-1877); pág. 31.

[No se ha recibido ningún artículo suyo].

Año I, núm. 9 (30-VII-1877); pág. 71.

[Esta carta se dirige a Sanlúcar de Barrameda].

[Bienvenida. Ofrecimiento de la casa de la directora. Agradecimiento por las poesías remitidas].

Año I, núm. 17 (20-X-1877); pág. 135.

[Agradecimientos por el cumplimiento de encargos].

Año I, núm. 19 (10-XI-1877); pág. 151.

[Sus libros se han puesto a la venta en la *Revista Médica*].

Año I, núm. 20 (20-XI-1877); pág. 159.

[Agradecimientos por felicitaciones. Justificación del tiempo que tardan las colaboraciones en aparecer en «Cádiz»].

NIÑO [CLAVIJO], J[esús] M[aría] - Linares.

Año II, núm. 35 (20-IV-1878); pág. 280.

[Autorización para que el nombre de Patrocinio de Biedma figure entre los colaboradores de su periódico].

PASTOR [GARCÍA], M[atías] - Villacarrillo.

Año I, núm. 15 (30-IX-1877); pág. 119.

[Suscripciones. Agradecimientos por las poesías remitidas].

POYATOS, D. B. - Rus.

Año I, núm. 9 (30-VII-1877); pág. 71.

[El Coronel Poyatos es tío de la directora].

[Suscriptor permanente. Recuerdos para la familia].

Año I, núm. 10 (10-VIII-1877); pág. 79.

[Se agradece el interés por «Cádiz»].

Año I, núm. 16 (10-X-1877); pág. 128.

[Recuerdos para la familia].

Año I, núm. 17 (20-X-1877); pág. 135.

[Agradecimiento por sus ofrecimientos. Recuerdos para la familia].

Año II, núm. 26 (20-I-1878); pág. 207.

[Suscripción para 1878].

Año II, núm. 29 (20-II-1878); pág. 232.

[Recuerdos cariñosos].

RENTERO, M[anuel] G[enaro] - Bailén.

Año I, núm. 17 (20-X-1877); pág. 136.

[Participación de pésame. Suscriptor permanente. Ofrecimiento de amistad].

ROBLES Y ZÚÑIGA, M. T. - Villacarrillo.

Año I, núm. 18 (30-X-1877); pág. 144.

[Recuerdos].

RODAS, E. F. - Linares.

Año I, núm. 6 (30-VI-1877); pág. 47.

[Siete suscripciones. Ánimos para continuar en la política].

RUIZ JIMÉNEZ, Joaquín - Jaén.

Año I, núm. 3 (30-V-1877); pág. 24.

[Orgullo de ser giennense].

Año I, núm. 39 (30-VII-1877), pág. 71.

[Sentimiento de su enfermedad. Envío de números atrasados de «Cádiz»].

Año I, núm. 18 (30-X-1877); pág. 144.

[Ánimos ante las dificultades. Ofrecimiento de la directora para colaborar en su revista].

Año I, núm. 21 (30-XI-1877); pág. 168.

[Agradecimiento por el artículo remitido. Ofrecimiento de las páginas de «Cádiz» para incluir sus colaboraciones].

SERRANO, L. M[iguel] - Canena.

Año I, núm. 14 (20-IX-1877); pág. 111.

[Suscripción. Recomendaciones].

SEVILLANO DE TORAL, J[osefa] - Jaén.

Año I, núm. 14 (20-IX-1877); pág. 111.

[Deseos de recibir sus poesías. Ganas de verla].

Año I, núm. 16 (10-X-1877); pág. 128.

[Agradecimiento por sus poesías. Envío de un retrato de la directora].

Año I, núm. 17 (20-X-1877); pág. 135.

[Agradecimiento por el envío de un retrato, una poesía y una carta].

Año I, núm. 18 (30-X-1877); pág. 144.

[Confirmación del recibimiento de circulares].

Año I, núm. 23 (20-XII-1877); pág. 184.

[Aviso de que le contestará por correo].

Año II, núm. 8 (20-VII-1878); pág. 224.

[Invitación a ir a Cádiz para reponerse de sus dolencias].

SORIANO Y ARELLANO, B. - Baeza.

Año I, núm. 8 (20-VII-1877); pág. 63.

[Tres suscripciones. Recuerdos para Genaro Rentero, invitándole a colaborar en «Cádiz»].